

BOATEE

SMART 1.3



Ръководство за
потребителя
в. 1.2

Благодарности

Благодарим ви, че избрахте електрическия извънбордов мотор Boatee Smart 1.3!

Непрекъснато се стремим да направим вашето плавателно изживяване възможно най-просто и приятно.

Нашата авангардна технология и здравата, надеждна конструкция са само част от това, което прави Boatee Smart 1.3 уникален.

Въпреки че сме проектирали новия ви извънбордов мотор да бъде възможно най-интуитивен, ви препоръчваме да **прочетете внимателно това ръководство**, за да разберете как да го използвате правилно и безопасно.

Нашият екип непрекъснато работи по подобряване на продуктите и разработване на нови аксесоари. Моля, не се колебайте да спделите първите си впечатления и всякакви коментари или идеи за подобряване на Boatee.

Ако имате запитвания, предложения или допълнителни въпроси, моля, свържете се с нас на: supporto@boatee.it

Насладете се на времето си във водата с новия си Boatee Smart 1.3!

1. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОВА РЪКОВОДСТВО

- 1.1 Обща информация за това ръководство
- 1.2 Структура на предупрежденията за безопасност

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

- 2.1 Съдържание на опаковката
- 2.2 Идентификация
- 2.3 Схема и имена на компонентите
- 2.4 Технически данни

3. БЕЗОПАСНОСТ

- 3.1 Предпазни устройства
- 3.2 Общи инструкции за безопасност
- 3.3 Предназначение
- 3.4 Разумно предвидима неправилна употреба
- 3.5 Преди употреба
- 3.6 Общи предупреждения за безопасност

4. МОНТАЖ

- 4.1 Монтаж/подмяна на витлото
- 4.2 Монтиране на двигателя на плавателното средство
- 4.3 Регулиране на наклона на двигателя
- 4.4 Свързване и зареждане на акумулатора

5. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- 5.1 Аварийно спиране
- 5.2 Стартиране на навигацията
- 5.3 Използване на сензорния екран
- 5.4 Напред/назад
- 5.5 Кормилно управление
- 5.6 Меню за настройки

6. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ

- 6.1 Предотвратяване на корозия

7. ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

- 7.1 Продължителност и валидност на гаранцията
- 7.2 Гаранционно покритие
- 7.3 Гаранционно покритие
- 7.4 Права на купувача
- 7.5 Процедура по гаранцията

8. ИЗХВЪРЛЯНЕ И ОКОЛНА СРЕДА

9. АВТОРСКО ПРАВО

1. Използване на настоящото ръководство

С използването на този продукт вие потвърждавате, че сте прочели и напълно сте разбрали цялото съдържание на това ръководство.

Boatee не поема отговорност за щети или наранявания, причинени от действия, които противоречат на това ръководство.

Поради непрекъснатото оптимизиране на нашите продукти Boatee си запазва правото да променя съдържанието, описано в това ръководство, без предварително уведомление.

Boatee също така си запазва всички права на интелектуална и индустриална собственост.

Това ръководство подлежи на актуализации.

Посетете нашия уебсайт www.boatee.it за най-новата версия на това ръководство.

1.1 Обща информация за ръководството

Това ръководство описва всички ключови характеристики на Boatee Smart 1.3

Ръководството съдържа:

- Информация за монтажа, работата и характеристиките на мотора.
- Бележки за потенциалните опасности, техните последици и мерки за предотвратяването им.
- Подробна информация за изпълнението на всички функции през целия жизнен цикъл на Boatee Smart 1.3

Като следвате внимателно това ръководство, можете:

- Избегнете опасностите.
- Да намалите разходите за ремонт и времето на престой.
- Да увеличите надеждността и експлоатационния живот на вашия мотор.

1.2 Структура на предупрежденията за безопасност

Предупрежденията за безопасност в това ръководство са представени със стандартизирани фигури и символи.

Трябва да следвате инструкциите в това ръководство.

Описаните класове на опасност се използват в зависимост от вероятността от възникване на опасността и сериозността на последствията.

Предупреждения за безопасност

ОПАСНОСТ!

Непосредствена опасност с висок риск.

Последиците може да бъдат смърт или сериозно физическо нараняване, ако рискът не бъде избегнат.

ВНИМАНИЕ!

Възможна опасност с умерен риск.

Последиците може да бъдат смърт или сериозно физическо нараняване, ако рискът не бъде избегнат.

ВНИМАНИЕ!

Опасност с нисък риск.

Последиците може да включват леки или средно тежки физически наранявания, ако рискът не бъде избегнат.

Бележки

ЗАБЕЛЕЖКА

Важни бележки, които трябва стриктно да се спазват.

Съвети за потребителя и друга особено полезна информация.

2. Общ преглед на продукта

Boatee Smart 1.3 е иновативен електрически извънбордов мотор, оборудван с дисплей със сензорен екран и външна батерия. Той е проектиран да максимизира ефективността и да опрости използването.

Благодарение на лекия и компактен дизайн, той е интуитивен за използване, лесен за транспортиране и съхранение.

2.1 Съдържание на опаковката

При отваряне на опаковката проверете дали всички компоненти, изброени по-долу, са налице. Ако някой компонент липсва или е дефектен, се свържете с отдела за обслужване на клиенти или с вашия оторизиран дилър.

Двигател Boatee Smart 1.3	1	Мотор в комплект със скоба
Предпазно освобождаване	1	Магнитно освобождаване, комплектувано с плаваща каишка за ръка
Перка	1	3-перковото витло
Самозаключваща се гайка M8	2	Гайка на вала на витлото
Стоманен щифт	2	Фиксиращ щифт на витлото
Анод	1	Жертвена анода за витковия вал
Зарядно устройство за акумулатор	1	Зарядно устройство, подходящо за акумулатора, избран по време на покупката

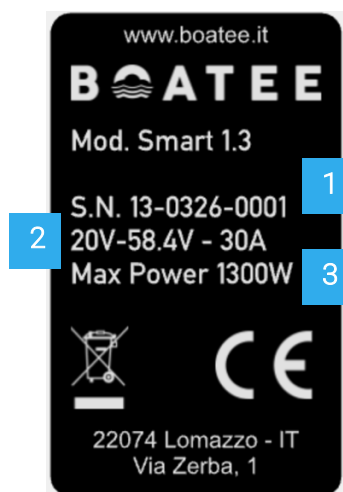
Ръководство за употреба	1
-------------------------	---

Водоустойчива чанта за батерия	1
-----------------------------------	---

Адаптер за външна батерия	1
---------------------------	---

2.2 Идентификация

Ще намерите етикета с данните за идентификация на продукта и серийния номер отстрани на скобата на двигателя.

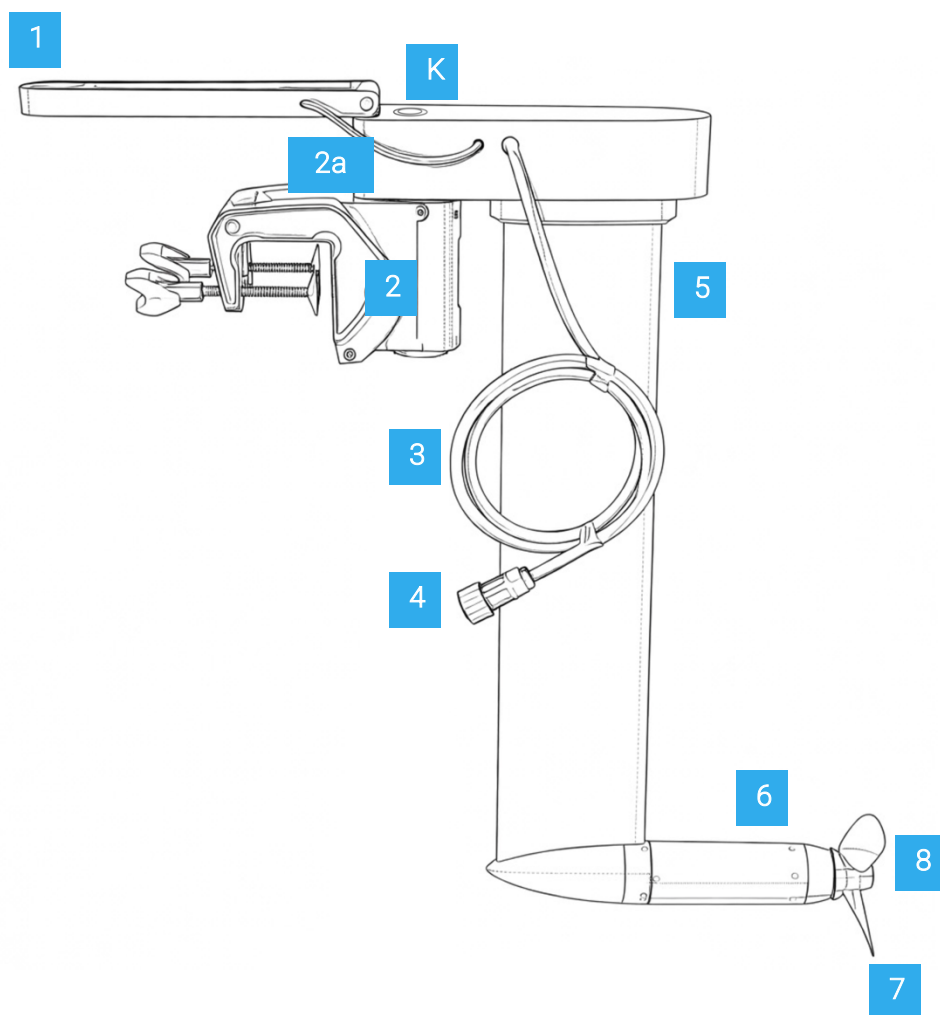


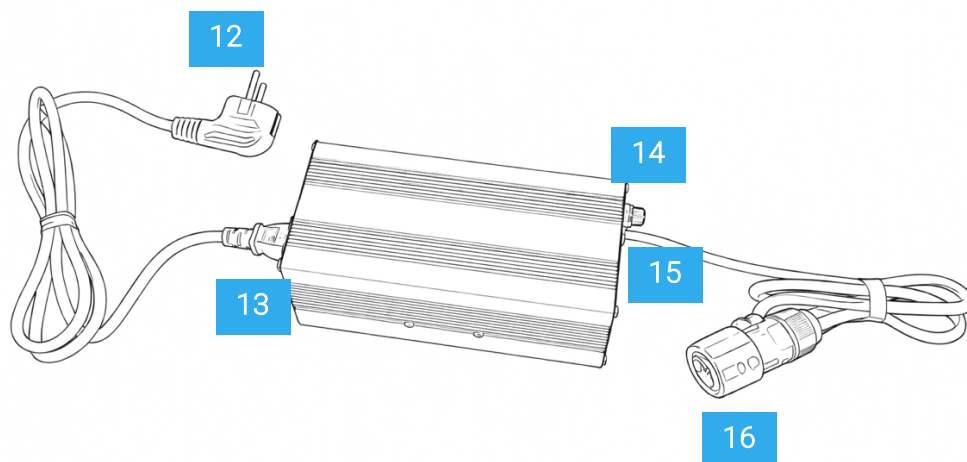
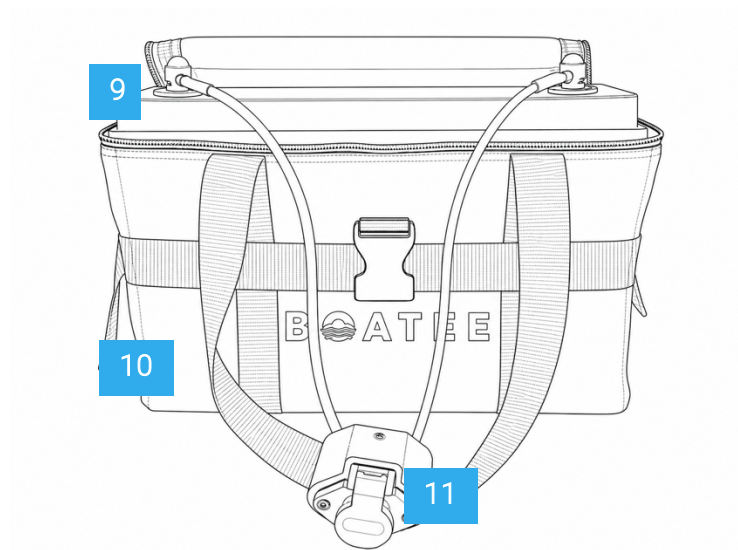
1. Серийен номер за идентификация на двигателя
2. Работно напрежение и ток
3. Максимална мощност

ЗАБЕЛЕЖКА

За всякакви запитвания относно гаранцията или следпродажбеното обслужване ще трябва да предоставите серийния номер.

2.3 Схема и имена на компонентите





Двигател:

1. Сензорен дисплей
2. Скоба – 2-ри лост за настройка
3. Захранващ кабел
4. Конектор
5. Вал
6. Модул на двигателя
7. Перка
8. Затягаща гайка на витлото и протекторен анод
- К. Позиция на аварийния прекъсвач

Батерия:

- 9. Батерия (не е включена)
- 10. Водоустойчива чанта за батерия
- 11. Конектор на адаптера за батерията

Зарядно устройство за батерията:

- 12. Щепсел за променлив ток
- 13. Бутон за включване/изключване
- 14. Предпазител
- 15. LED индикатор за състояние
- 16. Конектор

2.4 Технически спецификации

Двигател

Входна мощност	1300 W
Тип двигател	Безчетков DC
Минимално напрежение	10 V
Максимално напрежение	58,4 V
Тегло на извънбордовия мотор (със скоба)	~7 kg
Дължина на вала	48 cm
Максимална скорост на витлото (теоретична)	5256 об/мин
Тип управление	Сензорно
Руля	Румпел
Наклон	Ръчно (8 стъпки)

Диферент	Ръчно (8 стъпки)
Обратно	Да
Габарити (В x Ш x Д)	60x78x15 см

3. Безопасност

Boatee Smart 1.3 е проектиран и произведен с най-голямо внимание и специален акцент върху комфорта, лекотата на употреба и безопасността, и е бил подложен на щателни тестове преди изпращането.

Въпреки това, в случай на непреднамерена употреба на мотора или батерията, това може да доведе до опасност за потребителя или трети лица и значителни материални щети.

3.1 Предпазни устройства

Магнитен аварийен прекъсвач	Това води до изключване на електронната система на мотора. След това витлото се спира.
Електронна защита срещу неконтролирано стартиране	Предотвратява неконтролираното стартиране на витлото. За да започнете да плавате, първо селекторът на предавките трябва да бъде в неутрално положение.
Електронна защита от свръхток	Предотвратява превишаването на максималния работен ток на двигателя.
Защита от превишаване на температурата	Автоматично намаляване на мощността в случай на прегряване на двигателя или на електронната система за управление.

3.2 Общи инструкции за безопасност

ЗАБЕЛЕЖКА

Прочетете и стриктно спазвайте инструкциите за безопасност и предупрежденията, съдържащи се в това ръководство, преди да работите с мотора или акумулатора.

- Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване на хора или повреда на имущество.

- Boatee не поема отговорност за щети, произтичащи от действия, противоречащи на това ръководство.

За определени операции може да се прилагат специални правила за безопасност. Съответните инструкции за безопасност и предупреждения са посочени в съответните раздели на ръководството.

Трябва също така да спазвате приложимите местни разпоредби за безопасност и предотвратяване на злополуки.

3.3 Предназначение

Boatee Smart 1.3 е изцяло електрическа задвижваща система за плавателни съдове, предназначена за използване в сладка или солена вода. Водата трябва да бъде с достатъчна дълбочина и без химикали.

Предназначението включва също:

- Закрепване на мотора към определените монтажни точки и спазване на посочените въртящи моменти и максимално допустимото тегло на плавателното средство.
- Спазване на всички инструкции в настоящото ръководство.
- Спазване на интервалите за поддръжка и обслужване и обща грижа за двигателя.
- Използване единствено на оригинални резервни части.

3.4 Разумно предвидима неправилна употреба

Всяка употреба, различна от определената в раздел 5.3 „Предназначение“, или която се отклонява от нея, трябва да се счита за неправилна.

Отговорността за щети, произтичащи от неправилна употреба, се носи единствено от оператора; производителят, от друга страна, не поема никаква отговорност.

Освен това следното се счита за несъответстващо:

- Работа на витлото извън водата.
- Експлоатация във вода, съдържаща химикали, или където дълбочината на водата е недостатъчна.
- Използването на Boatee Smart 1.3 на превозни средства, различни от плавателни съдове.

- Използването на Boatee Smart 1.3 с батерии на трети страни, които не са включени в официалния списък, наличен на уебсайта www.boatee.it
- Всякакви модификации на продукта или на която и да е негова част.

3.5 Преди употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт поради невъзможност за маневриране на плавателното средство!
Последствията може да включват сериозно нараняване или смърт.

- Преди да потеглите, запознайте се с планирания район за плаване и проверете прогнозата за времето и условията на морето.
- В зависимост от размера на плавателното средство се уверете, че стандартното оборудване за безопасност е готово (котви, гребла, комуникационни устройства и спомагателен двигател, ако е необходимо).
- Преди да отплавате, проверете дали двигателят и акумулаторът нямат видими механични повреди.
- Плавайте само когато системата е в перфектно работно състояние.

Boatee Smart 1.3 може да се управлява само от квалифицирани лица, които са физически и психически годни.

Спазвайте съответните действащи национални разпоредби.

- Операторът на плавателното средство отговаря за безопасността на лицата на борда и за всички плавателни съдове и лица в близост. Поради това стриктно спазвайте основните правила за поведение при управление на плавателни съдове и прочетете това ръководство внимателно и задълбочено.
- Трябва да се внимава особено, когато във водата има хора, дори когато се движите с ниска скорост.
- Следвайте инструкциите на производителя на плавателното средство относно допустимата мощност на двигателя. Не превишавайте посочените ограничения за натоварване и мощност.
- Проверявайте състоянието и всички функции на Boatee Smart 1.3 (включително) при ниска мощност преди всяко пътуване.

- Запознайте се с всички органи за управление на двигателя. При спешен случай е особено важно да можете бързо да спрете двигателя.
- Спрете двигателя незабавно, ако някой падне зад борда.
- Следвайте инструкциите на производителя на акумулатора и указанията в ръководството за потребителя относно правилното зареждане.
- Използвайте само акумулатори, посочени в официалния списък, достъпен на уебсайта www.boatee.it, и предоставеното зарядно устройство за акумулатори.
- Никога не използвайте акумулатори, които не са съвместими с двигателя. Ако имате съмнения, консултирайте се с местния дилър или се свържете с Boatee на supporto@boatee.it.
- Когато акумулаторът не се използва, го изключете от двигателя.
- Преди да свържете акумулатора, проверете дали кабелът е в добро състояние и почистете контактите както на акумулатора, така и на свързващия кабел.
- Акумулаторът и двигателят не трябва да влизат в контакт с разтворители, като например разреждатели, алкохол, масло, инхибитори на ръждата или агресивни продукти за почистване на повърхности, като например детергенти.
- Не подлагайте акумулатора на механични удари.
- Не отваряйте корпуса на акумулатора.
- Пазете батерията от механични повреди. Не използвайте повторно и не презареждайте батерията, ако корпусът е повреден.
- Не зареждайте батерията по-дълго от необходимото.
- Винаги зареждайте батерията под наблюдението на възрастен и върху незапалима повърхност.
- Съхранявайте двигателя и батерията на място, недостъпно за деца.
- Не съхранявайте батерията на места, където е изложена на дъжд. Високите температури и високата влажност могат да нарушат устойчивостта на изолацията и да причинят саморазреждане и корозия.
- След употреба не оставяйте батерията изложена на слънце, за да предотвратите прегряване и последващо увреждане на клетките.
- Ако използвате друг метод на задвижване (теглете на лодка, плаване под платна или други двигатели), моторът трябва да бъде демонтиран или повдигнат, за да се предотврати повреда на електрониката.
- Не работете с мотора извън водата. Уплътнителните пръстени на вала може да прегреят и да се повредят, което да доведе до необратими повреди на мотора.

ЗАБЕЛЕЖКА

Батериите са класифицирани като опасни товари от клас 9 по списъка на ООН. Изпращането с куриер трябва да се извършва в специална опаковка. Това не се отнася за частния транспорт. При самостоятелен транспорт внимавайте корпусът на батерията да не се повреди.

Моля, обърнете внимание, че от 2009 г. **литиевите батерии с капацитет >100 Wh не могат да се пренасят като багаж при пътнически полети**. Акумулаторът на двигателя надвишава тази граница. Свържете се с авиокомпанията за допълнителна информация.

3.6 Общи предупреждения за безопасност

ОПАСНОСТ!

Опасност от смърт от токов удар!

Контактът с неизолирани или повредени части може да причини смърт или сериозно нараняване.

- Не използвайте повредени зарядни устройства.
- Не извършвайте никакви неоторизирани ремонти на двигателя или акумулатора.
- Никога не докосвайте оголени или прекъснати кабели или компоненти, които са очевидно дефектни.
- Изключете батерията незабавно, ако бъде открита неизправност, и не докосвайте метални части.
- Уверете се, че електронните компоненти не влизат в контакт с вода.
- Избягвайте прилагането на прекомерна механична сила върху акумулатора и кабелите на двигателя.

ОПАСНОСТ!

Опасност от експлозия поради натрупване на газ!

Последиците може да бъдат смърт или сериозно физическо нараняване.

- Ако двигателят или батерията случайно бъдат потопени във вода, свържете се с отдела за поддръжка на Voatee и не се опитвайте да ги извадите.

ОПАСНОСТ!

Опасност от смърт от пожар!

- Използването на различни зарядни устройства може да причини пожар. Използвайте само захранването, предоставено от Boatee, и изключете батерията, след като се зареди напълно.

ОПАСНОСТ!

Опасност от смърт при пожар от литиеви батерии!

Последствията могат да бъдат смърт или сериозно физическо нараняване.

- Водата не е подходяща за гасене на литиеви пожари; ако е възможно, загасете пожара с подходящи пожарогасителни средства.
- Използвайте вода, за да охладите батерията и да предотвратите разпространението на огъня.
- Поставете батерията на място, където може да причини възможно най-малко щети.

ОПАСНОСТ!

Опасност от смърт от електромагнитно излъчване!

Последиците може да бъдат смърт или сериозно физическо нараняване.

- Хората с пейсмейкъри трябва да спазват минимално разстояние от 50 см от двигателя и магнитния чип на аварийния стоп.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт поради невъзможност за маневриране на плавателното средство!

Последствията може да включват сериозно нараняване или смърт.

- Преди да потеглите, информирайте се за планирания район на плаване и проверете прогнозата за времето и условията на морето.

- В зависимост от размера на плавателното средство пригответе стандартното оборудване за безопасност (котви, гребла, комуникационни устройства и спомагателен двигател, ако е необходимо).
- Преди да отплавате, проверете дали двигателят и акумулаторът нямат видими механични повреди.
- Плавайте само когато системата е в перфектно работно състояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Механична опасност от въртящи се части!

Последиците може да бъдат сериозно нараняване или смърт.

- Не носете свободни дрехи или бижута в близост до задвижващия вал или витлото. Дългата, свободна коса трябва да бъде вързана отзад.
- Винаги изключвайте двигателя, ако има хора в непосредствена близост до витлото.
- Винаги изключвайте акумулатора, преди да извършвате дейности по поддръжка или почистване на двигателя.
- Използвайте витлото само под вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт поради надценяване на оставащия живот на батерията!

Последиците може да бъдат сериозно нараняване или смърт.

- Преди да потеглите, запознайте се с района на плаване и с метеорологичните и морските условия, тъй като обхватът, показан от бордовия компютър, може да намалее много бързо при неблагоприятни метеорологични условия.
- Оставете достатъчен резерв, за да покриете необходимия обхват.

ВНИМАНИЕ!

Опасност от изгаряния поради повърхности или течности с висока температура!

Последиствията може да включват леки или средно тежки физически наранявания.

- Използвайте подходящи лични предпазни средства.
- Не докосвайте компонентите на задвижването или акумулаторите веднага след употреба.
- Оставете двигателя и батериите да се охладят, преди да извършвате работа в непосредствена близост.

ВНИМАНИЕ!

Опасност от смачкване поради накланяне на двигателя!

Това може да доведе до леко до средно тежко физическо нараняване.

- Когато накланяте двигателя, уверете се, че никой не стои в близост.
- Внимавайте да не поставяте ръцете си в механичните части, докато накланяте двигателя.

ВНИМАНИЕ!

Рядък риск от изпускане на газ от електролита на акумулатора!

Това може да доведе до леки до умерени увреждания на здравето.

- Избягвайте контакт с кожата и не вдишвайте изпаренията.
- Незабавно измийте засегнатата зона с обилно количество чиста вода.
- Незабавно потърсете медицинска помощ.

4. Сглобяване

Проектирали сме вашия Boatee Smart 1.3 така, че да е готов за употреба от самото начало, като сведем сглобяването до минимум. Двигателят и основните му компоненти се доставят напълно сглобени, за да се гарантира максимална простота. Всичко, което трябва да направите, е да монтирате витлото и да свържете батерията.

4.1 Монтиране/подмяна на витлото

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Механична опасност от въртящи се части!

Последиците може да бъдат сериозно нараняване или смърт.

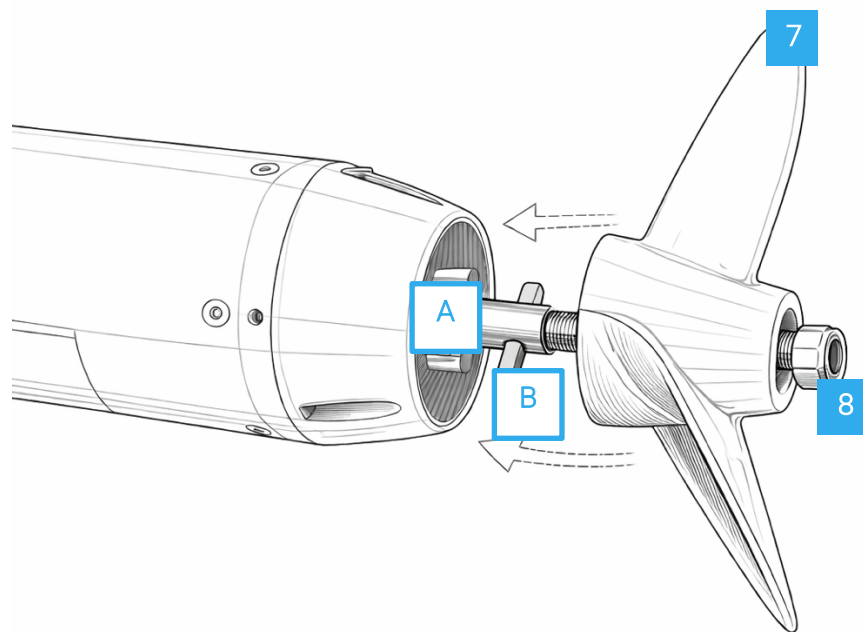
- Не носете широки дрехи или бижута в близост до задвижващия вал или витлото. Дългата, свободна коса трябва да бъде вързана отзад.
- Винаги изключвайте двигателя, ако има хора в непосредствена близост до витлото.
- Винаги изключвайте акумулатора, преди да извършвате дейности по поддръжка или почистване на двигателя.
- Използвайте витлото само под вода.

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от витлото!

Това може да доведе до порязвания.

- Носете защитни ръкавици



- Извадете магнитния аварийен прекъсвач.
- Изключете кабела между двигателя и акумулатора.

За да свалите витлото:

- Развийте витлото (8, ако е монтирано) с помощта на подходящ гаечен ключ.
- Развийте шестостенната гайка (8) с помощта на подходящ гаечен ключ.
- Отделете витлото (7) от вала на витлото (A).
- Извадете цилиндричния щифт (B), като внимавате да не го загубите.

За да монтирате витлото:

- Поставете цилиндричния щифт (B) така, че да е центриран върху задвижващия вал (A).
- Поставете витлото (7) върху задвижващия вал, докато спре.
- Уверете се, че цилиндричният щифт (B) е правилно подравнен и напълно поставен в жлеба на витлото.

- Затегнете шестостенната гайка (8) на ръка (13 Nm).
- Завийте анода (8, ако е монтиран) с помощта на гаечен ключ с подходящ размер.

4.2 Монтиране на двигателя на плавателното средство

ВНИМАНИЕ!

Опасност от смачкване поради накланяне на двигателя!

Това може да доведе до леко до средно тежко физическо нараняване.

- Когато накланяте двигателя, уверете се, че никой не стои близо до него.
- Внимавайте да не поставяте ръцете си в механичните части, докато накланяте двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че сте в стабилно положение, когато монтирате извънбордовия мотор.

- Поставете извънбордовия мотор върху кърмата на лодката.
- Закрепете извънбордовия двигател с помощта на двете опорни обтяжни скоби (2) и затегнете здраво винтовете.
- Проверете дали извънбордовият двигател е поставен стабилно.

4.3 Регулиране на наклона на двигателя

Чрез регулиране на наклона можете да постигнете оптималното положение на двигателя спрямо водната повърхност.

За да регулирате двигателя до оптималното положение спрямо водната повърхност, процедирайте по следния начин:

- Натиснете лоста (2.а) надолу.
- Наклонете двигателя до желания ъгъл, като държите лоста (2.а) натиснат надолу.
- Освободете лоста и преместете двигателя леко нагоре или надолу, докато се фиксира под желания ъгъл.

4.4 Свързване и зареждане на акумулатора

ОПАСНОСТ!

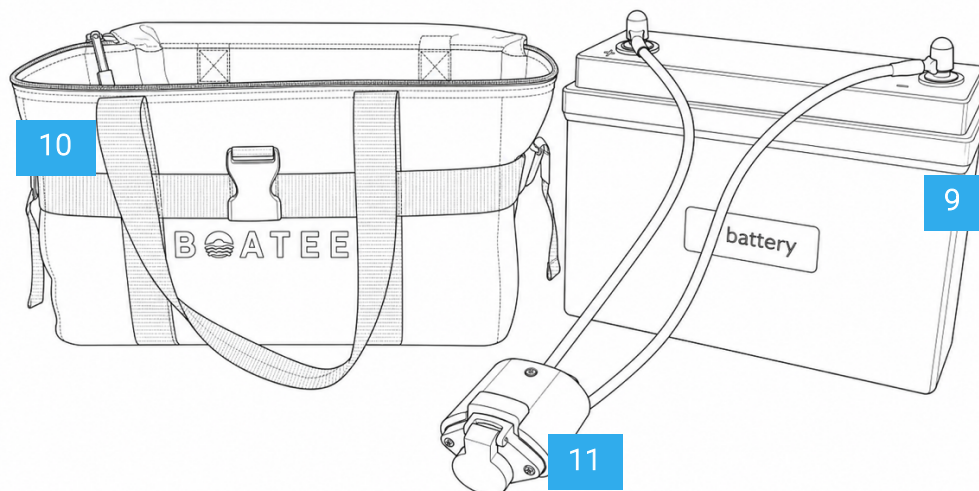
Опасност от смърт вследствие на токов удар!

Контактът с неизолирани или повредени части може да причини смърт или сериозно нараняване.

- Използвайте само предоставеното зарядно устройство.
- Не използвайте повредени зарядни устройства.
- Не извършвайте никакви неоторизирани ремонти на двигателя или акумулатора.
- Никога не докосвайте оголени или прекъснати кабели или компоненти, които са очевидно дефектни.
- Изключете батерията незабавно, ако бъде открита неизправност, и не докосвайте метални части.
- Уверете се, че електронните компоненти не влизат в контакт с вода.
- Избягвайте прилагането на прекомерна механична сила върху акумулатора и кабелите на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Батерията трябва да се постави на равна и суха повърхност.
- Не оставяйте батерията на пряка слънчева светлина.
- Не оставяйте батерията свързана, когато двигателят не се използва.
- Внимавайте да не смачкате свързващия кабел между двигателя и акумулатора.
- Не прилагайте прекомерна сила, когато свързвате батерията, за да избегнете деформиране на клемите.
- Когато процесът на зареждане не е в ход, защитният капак на връзката на батерията трябва да остане затворен
- Батерията и захранването не трябва да се покриват по време на процеса на зареждане.



За да свържете батерията:

- Уверете се, че магнитният аварийен прекъсвач е изключен и разположен на разстояние най-малко 30 см от двигателя.
- Свържете адаптера (11) към батерията (9). **Уверете се, че спазвате полярността.** Червеният кабел се свързва към положителния полюс на батерията, а черният кабел – към отрицателния полюс на батерията. Уверете се, че връзките са стабилни.
- Поставете батерията (9) в нейната водоустойчива торбичка (10).
- Поставете конектора на кабела на двигателя (4) в съответното гнездо на предоставения адаптер за батерия (11).
- Гнездото на адаптера (11) е снабдено с автоматичен капак, за да се предотврати натрупването на замърсявания и прах. Отворете го, преди да поставите кабела на двигателя.
- Натиснете леко, докато конекторът (4) се фиксира надеждно на мястото си.
- Преди да свържете отново магнитния чип към двигателя, уверете се, че конекторът е здраво закрепен.

За да изключите батерията:

- Уверете се, че магнитният аварийен прекъсвач е изключен и разположен на разстояние най-малко 30 cm от двигателя.
- Завъртете синия пръстен на конектора на кабела на двигателя (4) в посоката на освобождаване, както е посочено на самия конектор.
- Извадете конектора на кабела на двигателя (4) от съответното гнездо на адаптера на батерията (11).

За да презаредите батерията:

- **Използвайте само предоставеното зарядно устройство.**
- Поставете конектора на кабела на зарядното устройство (16) в съответното гнездо на адаптера на батерията (11).
- Гнездото на батерията (11) е снабдено с автоматичен капак, за да се предотврати натрупването на замърсявания и прах. Отворете го, преди да поставите кабела на зарядното устройство.
- Натиснете леко, докато конекторът (16) се фиксира здраво на мястото си.
- Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа с помощта на щепсела за променлив ток (12).
- След достигане на максималното ниво на зареждане зареждането спира автоматично.
- Изключете зарядното устройство и затворете защитния капак. Не оставяйте батерията свързана със зарядното устройство, след като зареждането приключи.

5. Експлоатация

Boatee 1.3 е проектиран така, че да осигурява максимален комфорт по време на употреба. Ключова характеристика на този дизайн е магнитният аварийен прекъсвач, който изпълнява важна функция за безопасност. В случай на падане във водата той незабавно спира двигателя. Поради тази причина винаги го закрепвайте за китката или спасителната си жилетка, преди да потеглите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт поради невъзможност за маневриране на плавателното средство!
Последствията може да включват сериозно нараняване или смърт.

- Преди да тръгнете, запознайте се с планирания район за плаване и проверете прогнозата за времето и условията на морето.
- В зависимост от размера на плавателното средство пригответе стандартното оборудване за безопасност (котви, гребла, средства за комуникация и спомагателен двигател, ако е необходимо).
- Преди да отплавате, проверете дали двигателят и акумулаторът нямат видими механични повреди.
- Плавайте само когато системата е в перфектно работно състояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт при надценяване на оставащия пробег!
Последиците може да бъдат сериозно нараняване или смърт.

- Преди да отплавате, запознайте се с района на плаване и с метеорологичните и морските условия, тъй като обхватът, показан от бордовия компютър, може да намалее много бързо в случай на неблагоприятни метеорологични условия.
- Оставете достатъчен резерв, за да покриете необходимия пробег.

ЗАБЕЛЕЖКА

След употреба винаги изваждайте двигателя от водата, като го наклоняте или го сваляте от кърмата, и съхранявайте акумулатора на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.

5.1 Аварийно спиране

ОПАСНОСТ!

Опасност от смърт, ако аварийното спиране не е активирано!

Последиците може да бъдат смърт или сериозно физическо нараняване.

- Прикрепете въжето за аварийно спиране към китката или спасителната си жилетка.

ОПАСНОСТ!

Риск от смърт от електромагнитно излъчване!

Последиците може да бъдат смърт или сериозно физическо нараняване.

- Хората с пейсмейкъри трябва да спазват минимално разстояние от 50 см от двигателя и магнитния чип на аварийния стоп.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Преди всяко стартиране проверявайте дали аварийният стоп работи правилно.
- При спешен случай незабавно активирайте аварийното спиране.

За да спрете двигателя при спешен случай, можете:

- Преместите скоростния лост в положение N (неутрално), като използвате бутоните (+) и (-) на сензорния екран или като докоснете индикатора за скорост в центъра на екрана (E).
- Извадете магнитния аварийен прекъсвач (аварийен прекъсвач) (K), като издърпате кабела.

Само ако магнитният аварийен прекъсвач не работи, изключете кабела, свързан директно към акумулатора.

5.2 Начало на пътуването

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако има видими повреди по компонентите или кабелите, двигателят не трябва да се стартира.
- Уверете се, че всички на борда носят спасителна жилетка и че се спазват всички правила за безопасност при плаване.
- Преди потегляне прикрепете въжето за аварийно спиране към китката или спасителната си жилетка.
- По време на пътуването проверявайте постоянно и внимателно нивото на зареждане на акумулатора и при необходимост регулирайте скоростта.

ЗАБЕЛЕЖКА

- В плитки води или в близост до плувци извадете магнитния аварийен прекъсвач, за да предотвратите случайното стартиране на двигателя.

Двигателят стартира автоматично, когато магнитният аварийен прекъсвач е поставен в определеното положение (K).

- Уверете се, че акумулаторът е правилно свързан към двигателя, като следвате инструкциите в раздел 4.4.
- Свържете магнитния аварийен прекъсвач.
- Изчакайте няколко минути, докато дисплеят на румпела светне.

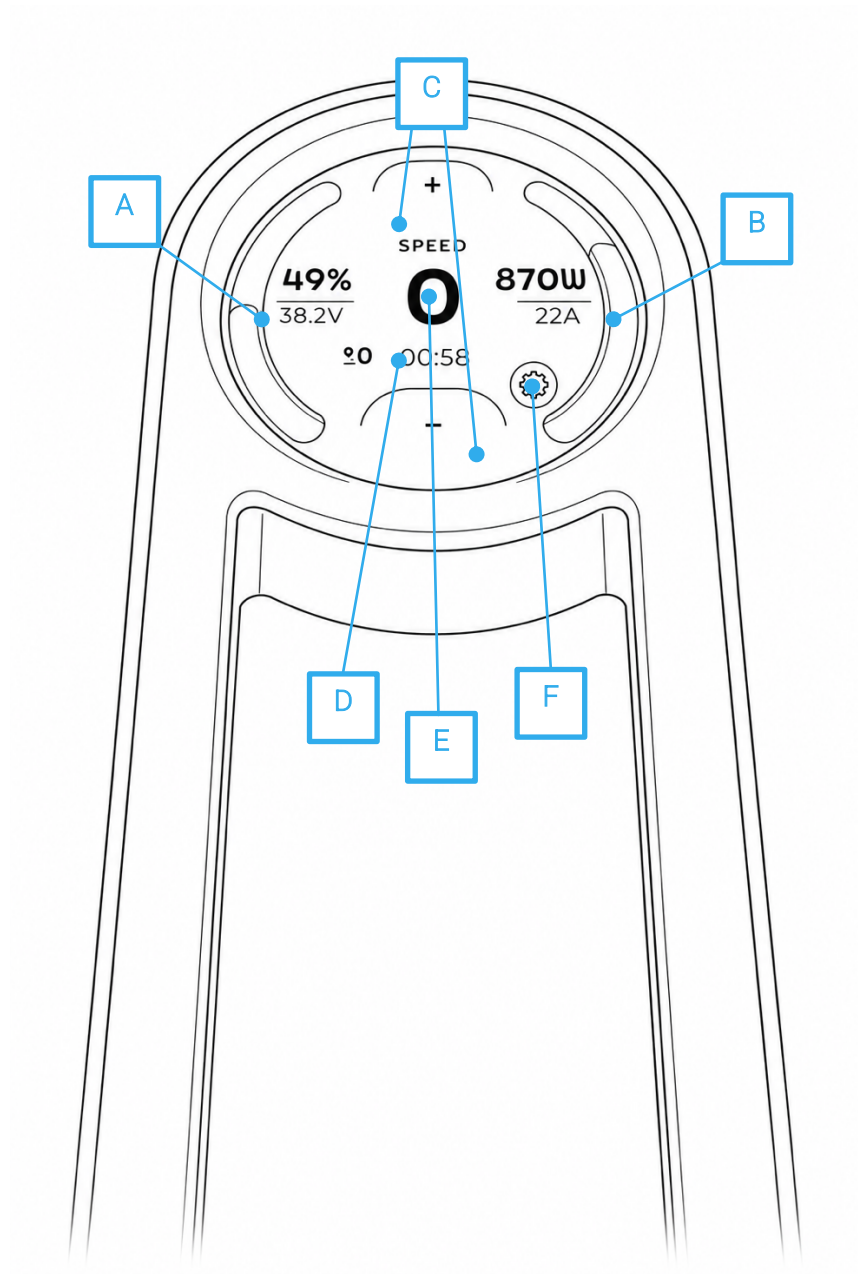
- Двигателят вече работи и е готов за плаване. Предавката е в положение N (неутрално).

5.3 Използване на сензорния екран

Boatee Smart 1.3 е оборудван със сензорен дисплей, разположен на лоста за управление. Екранът показва важни навигационни данни и ви позволява да регулирате мощността на двигателя с прецизност.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Винаги почиствайте сензорния екран преди и след всяка употреба с кърпа от микрофибър.
Избягвайте натрупването на вода или замърсявания.
- Извадете магнитния аварийен прекъсвач, преди да почистите дисплея, за да предотвратите случайното активиране на мотора.



Дисплей:

- A. Индикатор за състоянието на батерията
 - a. Процент на зареждане
 - b. Напрежение
- B. Индикатор за моментна мощност
 - a. Мощност
 - b. Ток
- C. Бутони за управление
- D. Остатък пробег
- E. Индикатор за движение

F. Меню за настройки

5.4 Напред/назад

Управлението на Boatee Smart 1.3 е лесно и интуитивно. Двигателят предлага 10 скорости за движение напред и 5 скорости за движение назад.

При стартиране двигателят винаги е в положение **N** (неутрално).

За да ускорите:

- Натиснете **бутона „+“** в горната част на дисплея, за да се движите напред. Всяко натискане увеличава скоростта.

За да намалите/спрете:

- Натиснете **бутона „-“** в долната част на дисплея, за да намалите скоростта, докато се върне в положение **N** (неутрално).
- За да спрете двигателя незабавно, натиснете индикатора за скорост в центъра на екрана (E).

За да включите предавка за заден ход:

- От **N** (неутрално) натиснете **бутона „-“**, за да включите заден ход. Всяко следващо натискане увеличава скоростта на заден ход.

5.5 Управление

За да промените посоката на плавателния съд, дръжте здраво румпела и го завъртете в посока, обратна на тази, в която искате да се насочи носът на плавателния съд.

За да завиете наляво:

- Завъртете румпела надясно.

За да завиете надясно:

- Завъртете румпела наляво.

За да продължите направо:

- Дръжте румпела изправен.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Винаги дръжте румпела здраво, докато управлявате.
- Внезапна вълна или контакт с плаващи предмети или морското дъно може да доведе до рязка промяна на посоката на двигателя.

5.6 Меню „Настройки“

Използвайте бутона „Настройки“ (F), за да:

- Зададете напрежението на акумулатора.
- Зададете номиналния капацитет на батерията.
- Завъртите дисплея до желаната ориентация, до 360°.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Правилното задаване на напрежението на батерията и номиналния капацитет е от съществено значение, за да бъде надеждна оценката на оставащия пробег.
- Неправилните настройки може да доведат до неточно показване на оставащия пробег на батерията.

Ако не сте сигурни кои стойности да въведете, свържете се с вашия дилър или директно с Boatee на supporto@boatee.it.

6. Поддръжка и обслужване

Поддръжката на вашия Boatee Smart 1.3 е сведена до минимум, за да се гарантира максимална простота. Най-важната стъпка е да изплакнете всички потопени части с прясна вода веднага след всяка употреба.

Това е от съществено значение за запазване на мотора с течение на времето, особено след употреба в солена вода.

Повърхностите на мотора могат да се почистват със стандартни домакински почистващи продукти. Не използвайте агресивни почистващи препарати върху пластмасови или алуминиеви части.

На всеки два месеца напръскайте всички електронни контакти с подходящия почистващ препарат за контакти.

ЗАБЕЛЕЖКА

Дейностите по поддръжката може да се извършват само от специализиран и квалифициран персонал. Свържете се с отдела за поддръжка на Boatee или с оторизиран партньор.

- Магнитният чип на аварийния стоп и акумулаторът трябва да бъдат изключени, преди да се извършват дейности по поддръжка и/или почистване

6.1 Предотвратяване на корозия

За да сведете до минимум ефектите от галваничната корозия, вземете следните предпазни мерки:

- Съхранявайте двигателя само на сухо място.
- Редовно поддържайте кабелните връзки с помощта на подходящ спрей за контакти (напр. Wetprotect).
- Редовно смазвайте резбите на крилчатите гайки на скобата.
- След употреба в солена вода изплакнете мотора с прясна вода.
- Ако моторът се използва в солена вода, трябва да се използват цинкови аноди.

Анодът трябва да се проверява визуално след всяка употреба. Ако анодът показва признаци на прекомерна корозия, той трябва да бъде сменен. Във всеки случай се препоръчва анодът да се сменя на всеки 12 месеца употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА

За информация относно резервните части и тяхното монтиране се свържете с отдела за обслужване на клиенти на Voatee или упълномощен партньор.

7. Общи гаранционни условия

Boatee Smart 1.3 е проектиран да предлага надеждност и дълъг експлоатационен живот. Ако възникнат проблеми, приложимата гаранция се урежда от следните условия.

7.1 Продължителност и валидност на гаранцията

Двигателят Boatee Smart 1.3 се покрива от 24-месечна законова гаранция.

Гаранцията започва да тече от датата на доставка на продукта на крайния клиент и обхваща всички компоненти на системата, освен ако не е посочено друго в тази глава.

7.2 Гаранционно покритие

Гаранцията е валидна за две (2) години от датата на доставка на продукта до крайния купувач.

Продуктите, използвани дори временно за търговски цели или от публични органи, са изключени от 24-месечната гаранция. В такива случаи се прилага 12-месечна гаранция.

Гаранционните искове трябва да бъдат предявени в рамките на шест (6) месеца от откриването на дефекта.

7.3 Гаранционно покритие

Гаранцията е валидна две (2) години от датата на доставка на продукта до крайния купувач.

Продуктите, използвани дори временно за търговски цели или от публични органи, са изключени от 24-месечната гаранция. В такива случаи се прилага 12-месечна гаранция.

Гаранционните искове трябва да бъдат предявени в рамките на шест (6) месеца от откриването на дефекта.

Решението за ремонт или замяна на дефектни компоненти се взема единствено от Boatee. Дистрибуторите и търговците на дребно не са упълномощени да правят обвързващи изявления или гаранционни ангажменти от името на Boatee.

От гаранцията са изключени:

- Всички части, подложени на нормално износване;
- рутинна поддръжка.

Boatee си запазва правото да откаже гаранционен иск в следните случаи:

- искът не е подаден правилно (напр. липса на контакт с нас преди връщането на продукта, липса на доказателство за покупка или непълна документация);
- продуктът е бил подправен или модифициран;
- инструкциите за безопасност, употреба и поддръжка в ръководството не са спазени;
- предписаните интервали за поддръжка не са спазени или документирани;
- продуктът е бил променен, модифициран или снабден с части или аксесоари, които не са одобрени или препоръчани от Boatee;
- работите по поддръжката или ремонта са извършени от неоторизирани центрове или с използване на неоригинални резервни части.

7.4 Права на купувача

Тази гаранция не ограничава и не замества правата на крайния купувач, произтичащи от договора за покупка, сключен с търговеца на дребно.

7.5 Гаранционна процедура

Спазването на описаната по-долу гаранционна процедура е предпоставка за признаване на гаранционните права.

За да сте сигурни, че гаранционните ви искове се обработват бързо и ефективно, следвайте тези инструкции:

- За всяка жалба се свържете предварително с отдела за поддръжка на Boatee. Сервизът ще ви предостави референтен номер на случая, ако е необходимо.
- Когато предявявате претенцията си, моля, имайте под ръка доказателството за покупка и попълнения гаранционен сертификат.
- Ако изпращате продукта до сервизния център на Boatee, уверете се, че той е надеждно опакован за транспортиране. Щетите, причинени от неправилно боравене по време на транспортиране, не се покриват от гаранцията.

За допълнителна информация относно гаранционната процедура се свържете с Boatee на supporto@boatee.it.

8. Изхвърляне и околна среда

Двигателят Boatee Smart 1.3, неговите електронни компоненти и батериите трябва да се изхвърлят в съответствие с действащите разпоредби в държавата на употреба.

Електрическите и електронните продукти и батериите не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани битови отпадъци. В края на полезния им живот те трябва да бъдат отнесени до оторизирани пунктове за събиране или изхвърлени чрез определените на местно ниво системи за изхвърляне.

За информация относно правилното изхвърляне, моля, направете справка с местните разпоредби или се свържете с вашия дилър на Boatee.

9. Авторско право

Това ръководство и цялото съдържание, включено в него (текст, изображения, чертежи и други материали), са защитени с авторско право.

Всяко възпроизвеждане, дори частично, разпространение или използване без предварително писмено разрешение от Voatee е забранено.

Voatee си запазва правото да изменя този документ по всяко време и без предизвестие.

Положени са всички усилия, за да се гарантира точността на информацията, съдържаща се тук, но Voatee не може да носи отговорност за грешки или пропуски.



ЕС декларация за съответствие



Модел: Boatee 1.3 Smart motor

Производител: Boatee by Cesare Malescia

Via Zerba, 1

22074 Lomazzo (CO)

ДДС № IT04230520134

REA CO-429553

С настоящото декларираме, че той отговаря на съществените изисквания, посочени в следните директиви и регламенти:

DIRECTIVE 2013/53/EU Recreational Craft Directive

Applicable harmonised standards:

- EN ISO 16315:2016
- EN ISO 25197:2020/A11:2023

DIRECTIVE 2006/42/EG Machinery Directive

Applicable harmonised standards:

- EN ISO 12100:2010

DIRECTIVE 2014/53/EU Radio Equipment Directive

Applicable harmonised standards:

- Radio: EN 300328 V2.2.2
- EMC: EN 301489-1 V2.2.3 EN301489-17 V3.2.4
- Health: EN IEC 62311:2020
- Safety: EN 62368-1:2020 + A11:2020

DIRECTIVE 2014/30/EU EMC Directive

Applicable harmonised standards:

- EN 61000-6-2:2019 • EN 61000-6-4:2019
-

Настоящата декларация за съответствие е издадена на пълната отговорност на производителя.

Подписано на 31 март 2026 г. в Ломацо (CO)

Име и длъжност: Чезаре Малеша – собственик

Гаранционен сертификат

Модел

Boatee 1.3 Smart Motor

Сериен номер:

Дата на закупуване:

Име на търговеца:

Подпис и печат
на търговеца:

Гаранцията е валидна за две (2) години от датата на доставка на продукта до крайния купувач. Продуктите, използвани дори временно за търговски цели или от публични органи, са изключени от 24-месечната гаранция. В такива случаи се прилага 12-месечна гаранция. Гаранционните искове трябва да бъдат предявени в рамките на шест (6) месеца от откриването на дефекта. Решението за ремонт или замяна на дефектни компоненти се взема единствено от Boatee. Дистрибуторите и търговците на дребно нямат право да правят обвързващи изявления или гаранционни ангажименти от името на Boatee.

От гаранцията са изключени:

- Всички части, подложени на нормално износване;
- Рутинна поддръжка.
- Батерията (покрита от гаранцията на производителя)

Boatee си запазва правото да откаже гаранционен иск в следните случаи:

- Искът не е подаден правилно (напр. липса на контакт с нас преди връщането на продукта, липса на доказателство за покупка или непълна документация);
- Продуктът е бил подправен или модифициран;
- Инструкциите за безопасност, употреба и поддръжка в ръководството не са спазени;
- Предписаните интервали за поддръжка не са спазени или документиран;
- Продуктът е променен, модифициран или оборудван с части или аксесоари, които не са одобрени или препоръчани от Boatee;
- Работите по поддръжката или ремонта са извършени от неоторизирани центрове или с използване на неоригинални резервни части.

За да сте сигурни, че гаранционните ви искове се обработват бързо и ефективно, следвайте тези инструкции:

- За всяка претенция се свържете предварително с отдела за обслужване на клиенти на Boatee. Сервизът ще ви предостави референтен номер на случая, ако е необходимо.

- Когато предявявате претенцията си, моля, имайте под ръка доказателството за покупка и попълнения гаранционен сертификат.
- Ако изпращате продукта до сервизния център на Boatee, уверете се, че той е надеждно опакован за транспортиране. Щетите, причинени от неправилно боравене по време на транспортиране, не се покриват от гаранцията.

За допълнителна информация относно процедурата по гаранцията се свържете с Boatee на supporto@boatee.it.